

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH PHAROS

Celebrating Our 14th Year of Publication!



JUNE, 2006

REFLECTIONS ON PENTECOST AND THE HOLY SPIRIT

As recorded in the Gospel of Saint John, Jesus in His Last Supper discourses explained to His disciples that although He would endure His Passion, be resurrected and finally ascend to His Father, He would not abandon them.

He assured them that His ultimate departure would be to their benefit because He would ask His Father to send them, and by extension all those who would truly believe in Him, another "Comforter" or "Advocate" (parakleton). This "Comforter" is, of course, the Holy Spirit whose descent upon the Apostles on the day of Pentecost, a traditional Jewish feast, is celebrated each year by the Church on the fiftieth day after Great and Holy Pascha.

The Feast of Pentecost, which always falls on a Sunday, commemorates the empowerment and enlightening of the Apostles to preach the Gospel and the establishment of the Church through their preaching. It is also understood to be a profound revelation of the Holy Trinity and the complete divinity of the Holy Spirit.

The Feast of Pentecost celebrates the fulfillment of the Lord's pledge to his Apostles made at the Last Supper and also before His Ascension into Heaven that He would bestow the Holy Spirit upon them and then on the Church at large. This prom-

ise was made and fulfilled because in light of the Savior's physical absence from the earth His followers would need the Holy Spirit to recreate and realize His presence in themselves, the Church and in the world.

Recognizing this truth the Orthodox Church, perhaps more than any other Christian denomination, places great emphasis on the work of the Holy Spirit. It teaches that all Christians are called to be bearers, living temples, of the Holy Spirit. And, because the Church as a whole is the Body of Christ, the Church itself is understood to be a living temple of the Holy Spirit.

The many roles of the Holy Spirit in each Christian's life and in the life of the Church are far too profound and complex to be dealt with in a short article. However, a brief examination of some of the major aspects of the Holy Spirit's ministry will be instructive in understanding the critical and indispensable part He plays in our salvation.

First, it must be remembered that the Holy Spirit is one of the three eternal Persons of the Trinity sharing a common will with the Father and the Son and, therefore, equally initiates and participates in all the divine works of creation and salva-

tion. Unlike the Son who is the image of the Father and the Spirit who is the image of the Son, the Person of the Holy Spirit has an elusive and hidden quality. We are aware of His might and presence but cannot easily picture Him. Reflecting this mysterious yet powerful quality of the Holy Spirit the Bible uses images of fire and wind to describe the nature and characteristics of the Paraclete.

Second, it must be understood that although the Lord asked the Father to send the Holy Spirit to us it is the Holy Spirit who brings Christ to us by manifesting and forming Him within us. As the Lord said of the Spirit, "He will bring glory to me by taking from what is mine and making it known to you." (John 16:14).

A major function therefore of the Holy Spirit is to make Christ present in our hearts and minds and shape us into His image. He applies Christ's work of salvation to each one of us individually by empowering us by His uncreated grace.

Next, we must recall that the Holy Spirit is the "Spirit of truth" that would, as Christ promised, lead the Church into all truth (John 16:13). The Holy Spirit does this by revealing to us the truths of Holy

See Page 6

ΣΚΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΝΕΥΜΑ

Όπως έχει καταγραφεί στο Ευαγγέλιο του Αγίου Ιωάννη, ο Ιησούς, στο Μυστικό Δείπνο, εξήγησε στους μαθητές Του ότι, αν και θα υπέφερε τα Πάθη Του, θα ανασταίνονταν και τελικά θα ανερχόταν στον Πατέρα Του, δεν θα τους εγκατέλειπε.

Τους διαβεβαίωσε ότι, η τελική αναχώρησή Του, θα ήταν για το δικό τους όφελος, γιατί θα ζητούσε από τον Πατέρα Του να στείλει σ' αυτούς και, κατ' επέκταση, σε όλους, όσους πραγματικά πίστευαν σ' Αυτόν, έναν άλλο «Παρηγορητή», ή «Υπερασπιστή-Συνήγορο», (Παράκλητο). Ο «Παρηγορητής» αυτός είναι, φυσικά, το Άγιον Πνεύμα, η επιφοίτηση του οποίου, την ημέρα της Πεντηκοστής, εβραϊκής παραδοσιακής γιορτής, προς τους Αποστόλους, γιορτάζεται κάθε χρόνο από την Εκκλησία μας την πεντηκοστή ημέρα από το Μέγα και Άγιο Πάσχα.

Η εορτή της Πεντηκοστής, που πάντα συμπύπτει Κυριακή, τιμά την εξουσιοδότηση και διαφώτιση των Αποστόλων να κηρύξουν το Ευαγγέλιο και την ίδρυση της Εκκλησίας, μέσω του κηρύγματός των. Θεωρείται, επίσης, σαν μια βαθειά αποκάλυψη της Αγίας Τριάδος και της πλήρους θεότητας του Αγίου Πνεύματος.

Η γιορτή της Πεντηκοστής πανηγυρίζει την

εκπλήρωση της υπόσχεσης του Κυρίου προς τους Αποστόλους, που δόθηκε στον Μυστικό Δείπνο καθώς και πριν από την Ανάληψή Του, ότι δηλαδή, θα απένεμε το Άγιον Πνεύμα σ' αυτούς και στη συνέχεια, στην Εκκλησία γενικότερα. Η υπόσχεση αυτή δόθηκε και εκπληρώθηκε, γιατί, εν όψει της φυσικής απουσίας του Σωτήρος από την γη, οι ακόλουθοί Του είχαν την ανάγκη του Αγίου Πνεύματος για να αναδημιουργήσουν και κατανοήσουν καλά την παρουσία Του σ' αυτούς τους ίδιους, την Εκκλησία και τον κόσμο. Με το να αναγνωρίζει την αλήθεια αυτή, η Ορθόδοξη Εκκλησία, περισσότερο, ίσως, από κάθε άλλο χριστιανικό δόγμα, δίνει μεγάλη έμφαση στο έργο του Αγίου Πνεύματος. Διδάσκει ότι, όλοι οι Χριστιανοί καλούνται να γίνουν φορείς και ζωντανοί ναοί του Αγίου Πνεύματος. Επειδή η Εκκλησία, στο σύνολό της, είναι το σώμα του Χριστού, η Εκκλησία αυτή καθ' εαυτή, εννοείται ότι είναι ένας ζωντανός ναός του Αγίου Πνεύματος. Οι πολλαπλοί ρόλοι, τους οποίους έχει το Άγιο Πνεύμα στη ζωή του κάθε χριστιανού και στην ζωή της Εκκλησίας, είναι πολύ βαθυστόχαστοι και περίπλοκοι, για να μπορούσαμε να τους εξηγήσουμε σ' ένα μικρό άρθρο.

Για να καταλάβουμε όμως το κρίσιμο και

αναντικατάστατο ρόλο, που παίζει το Άγιον Πνεύμα για τη σωτηρία μας, θα δώσουμε μία σύντομη, διδακτική εξέταση μερικών σημαντικών απόψεων της διακονίας Του.

Πρώτον, θα πρέπει να θυμόμαστε ότι το Άγιον Πνεύμα είναι ένα από τα τρία αιώνια Πρόσωπα της Αγίας Τριάδος. Συμμερίζεται την ίδια επιθυμία με τον Πατέρα και τον Υιό και επομένως, εξ' ίσου αρχίζει και συμμετέχει σε όλα τα θεία έργα της δημιουργίας και της σωτηρίας. Αντίθετα με τον Υιό, που είναι η εικόνα του Πατέρα και με το Πνεύμα, που είναι η εικόνα του Υιού, το πρόσωπο του Αγίου Πνεύματος έχει μια ασύλληπτη και κρυφή ποιότητα. Γνωρίζουμε την δύναμη και την παρουσία Του, όμως δεν μπορούμε εύκολα να συλλάβουμε την εικόνα Του.

Η Αγία Γραφή, έχοντας υπ' όψη, την μυστήρια αλλά και δυνατή ιδιότητα του Αγίου Πνεύματος, χρησιμοποιεί εικόνες φωτιάς και ανέμου για να περιγράψει την φύση και τα χαρακτηριστικά του Παράκλητου.

Δεύτερον, θα πρέπει να γίνει κατανοητό ότι, αν και ο Κύριος ζήτησε από τον Πατέρα Του να στείλει το Άγιον Πνεύμα σε μας, το Άγιον Πνεύμα είναι εκείνο που φέρνει το Χριστό σε

Βλέπε σελίδα 6

SAINT NICHOLAS – CHURCH AND SCHOOL

Each Church Community is unique in its very own way; that quality which sets it apart and to which its communicants are drawn. Our beloved Saint Nicholas is unique throughout Maryland and surroundings in that the community adheres to the traditional practices of the motherland. This has been a natural outgrowth because our church was established in the area of southeast Baltimore inhabited by a concentration of Greek immigrants.

Prior to the founding of Saint Nicholas, the only Greek Orthodox Church in Maryland was the Church of the Annunciation located in central Baltimore City. The Greek parents of Highlandtown, however, deemed it necessary that their children be educated in the Greek language and culture closer to home. This was accomplished by providing afternoon classes in the one-room schoolhouse built by the Church of the Annunciation on property at Ponca and Fleet Streets, the future site of our Saint Nicholas Church.

The Highlandtown School, as it was known, became a center for the Greek youth, abuzz with activity five days a week; where the Greek language, religion, history, culture, song and dance were taught. At annual celebratory presentations for the entire Greek community given at the more spacious cultural center

of the Annunciation the productions of the Highlandtown students shined, thanks to the diligence of excellent teachers and parents who were relentless in imparting and perpetuating their heritage to their children even in their newly-adopted country. Patriotism and honor of Greece served to instill and strengthen patriotism and love for America.

The overriding spirit among the Greek families was devout dedication to their Orthodox faith and the promotion of education; holding to the hope that their children would excel in this land of opportunity through education. Is this not the reason that this “cradle of Hellenism” produced a high percentage of successful professionals?

This thumbnail sketch may serve as background to the community which has evolved to our present Saint Nicholas Church. Although today’s community has grown in members, living beyond the confines of the immediate area, and is more structured in its ministries and activities, one aspect appears to have remained the same: the excellent afternoon Greek School program, literally the foundation of our Church.

The names of the teachers and students may have changed, the physical atmosphere of the classrooms is enhanced, but

the mission of the afternoon Greek School remains the same: to teach our present second and third generation Greek-American children their ethnic heritage.

Teaching methods have improved and more class time is devoted to the teaching of culture and dance; our teachers have made class sessions more student-friendly. When attending the annual programs in which the students commemorate important events in the history of Greece as March 25th and October 28th, one is pleasantly reminded of similar presentations of bygone years.

It is especially rewarding for the readers of the “Pharos” to get a glimpse of the accomplishments of our upper level students who share their thoughts with us each month written in their own words. We thank their teacher, Mrs. Eleni Monopolis, for her guidance and inspiration. It is our hope that students of the lower grades, Sunday School, as well as members of the G.O.Y.A. and Y.A.L. will also express their views with us because our youth is a vital part and the future of our community.

The curriculum of the Saint Nicholas Greek School has been accredited by the Ministry of Education of Greece, it is not simply a superficial program. Students do

See Page 6

ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΙΟ

Κάθε εκκλησία/Κοινότητα είναι μοναδική, ξεχωρίζει από τις άλλες όσον αφορά την ποιότητά της και τον τρόπο με τον οποίο προσελκύει τα μέλη της. Η δική μας, αγαπημένη Κοινότητα του Αγίου Νικολάου, είναι μοναδική στην πολιτεία του Μαϊντλαντ και τις γειτονικές πολιτείες, για το γεγονός ότι, ακόμα σήμερα, τηρεί τον παραδοσιακό τρόπο λατρείας της γενέτειράς μας. Αυτό είναι μια φυσική συνέπεια, γιατί η εκκλησία μας ιδρύθηκε σε μία περιοχή, νοτιοανατολικά της Βαλτιμόρης, που κατοικείται, κατ'εξοχήν, από Έλληνες μετανάστες.

Πριν από την ίδρυση του Αγίου Νικολάου, η μόνη Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία στο Μαϊντλαντ ήταν η Εκκλησία του Ευαγγελισμού, που βρίσκεται στο κέντρο της πολιτείας της Βαλτιμόρης. Οι Έλληνες γονείς της περιοχής του Χαϊλαντάουν, θεώρησαν απαραίτητο τα παιδιά τους να πάρουν ελληνική εκπαίδευση, να μάθουν την Ελληνική γλώσσα και την ελληνική παράδοση σε μέρος πιο κοντινό. Το πέτυχαν, με το να προσφέρουν απογευματινές τάξεις σε ένα δωμάτιο/σχολείο, που κτίστηκε από την Εκκλησία του Ευαγγελισμού σε οικόπεδο της οδού Πόνκα και Φλιτ, στο σημείο ακριβώς, όπου, αργότερα, κτίστηκε η Εκκλησία μας του Αγίου Νικολάου.

Το Ελληνικό Σχολείο του Χαϊλαντάουν, όπως ήταν γνωστό, έγινε το κέντρο της ελληνικής νεολαίας της περιοχής, σφύζοντας με δραστηριότητες, πέντε φορές την εβδομάδα. Η Ελληνική γλώσσα, θρησκεία, ιστορία, παράδοση, τα ελληνικά τραγούδια και οι ελληνικοί χοροί διδάσκονταν στο σχολείο αυτό. Σε ετήσιες

εορταστικές εκδηλώσεις για όλη την ελληνική κοινότητα, που λάβειναν χώρα στο ευρύχωρο πολιτιστικό κέντρο του Ευαγγελισμού, οι παρουσιάσεις των μαθητών του Χαϊλαντάουν ξεχωρίζαν, χάρη στην επιμέλεια εξαιρετικών δασκάλων και γονέων, που ήταν αποφασισμένοι να μεταδώσουν και διακωδίσουν την πολιτιστική τους κληρονομιά στα παιδιά τους, ακόμα και στην νεο υιοθετηθείσα πατρίδα τους. Ο πατριωτισμός και η τιμή για την Ελλάδα βοήθησαν να ενσταλάξουν και να δυναμώσουν τον πατριωτισμό και την αγάπη για την Αμερική.

Το πνεύμα, που υπερίσχυε στις ελληνικές οικογένειες, ήταν αυτό της διακαούς αφιέρωσης στην ορθόδοξη πίστη και της προώθησης της παιδείας. Ήλπιζαν, ότι τα παιδιά τους θα προσέδευαν, στη χώρα τούτη των ευκαιριών, με την μόρφωση. Μήπως αυτός δεν είναι ο λόγος, που από αυτήν «την κοιτίδα του Ελληνισμού» ξεπήδησε ένα μεγάλο ποσοστό επιτυχημένων επιστημόνων;

Αυτή, η συνοπτική περιγραφή, μπορεί να χρησιμεύσει σαν προύτοια της κοινότητας που εξελίχθηκε στην παρούσα Κοινότητα του Αγίου Νικολάου. Αν και η σημερινή Κοινότητα έχει μεγαλώσει σε αριθμό μελών, που ζουν πέρα από την περιοχή, και είναι πιο οργανωμένη σε δραστηριότητες και υπηρεσίες, μία όψη της φαίνεται ότι παραμένει η ίδια. Το εξαίρετο πρόγραμμα του Απογευματινού Ελληνικού Σχολείου, που είναι, στην κυριολεξία, το θεμέλιο της Εκκλησίας μας.

Τα ονόματα των δασκάλων και των μαθητών διαφέρουν, η φυσική ατμόσφαιρα των τάξεων

έχει βελτιωθεί, όμως, η αποστολή του απογευματινού Ελληνικού Σχολείου παραμένει η ίδια. Να διδάξει, τα ελληνοαμερικανικά δεύτερης και τρίτης γενιάς, την εθνική τους κληρονομιά. Οι μέθοδοι διδασκαλίας έχουν αλλάξει. Περισσότερη ώρα διατίθεται για την διδασκαλία του πολιτισμού και των εθνικών χορών. Οι δασκάλες μας προσφέρουν ώρες διδασκαλίας πιο φιλικές για τους μαθητές/μαθήτριες. Όταν κανείς παρακολουθεί τα ετήσια σχολικά προγράμματα, όπου οι μαθητές/μαθήτριες τιμούν σημαντικά γεγονότα της Ιστορίας της Ελλάδας, όπως την 25η Μαρτίου και την 28η Οκτωβρίου, με ευχαρίστηση θυμάται παρόμοιες παρουσιάσεις χρόνων περασμένων.

Είναι ιδιαίτερα ικανοποιητικό για τους αναγνώστες του «Φάρου» να παίρνουν μία ιδέα για την πρόοδο και τις ικανότητες των μαθητών/μαθητριών των μεγαλύτερων τάξεων, που παρουσιάζουν τις σκέψεις τους σε μας κάθε μήνα, γραμμένες με δικιά τους λόγια. Ευχαριστούμε τη δασκάλα τους, κυρία Ελένη Μονόπολη, για την καθοδήγηση και έμπνευση. Θέλουμε να ελπίζουμε ότι μαθητές/μαθήτριες και των μικρότερων τάξεων, παιδιά του Κατηχητικού Σχολείου, καθώς και μέλη της GOYA και YAL θα εκφράσουν τις σκέψεις και απόψεις τους. Η νεολαία μας είναι ένα ζωτικό μέρος και το μέλλον της Κοινότητάς μας.

Το Ελληνικό Σχολείο του Αγίου Νικολάου είναι αναγνωρισμένο από το Υπουργείο Παιδείας της Ελλάδας. Οι μαθητές/μαθήτριες προοδεύουν στην εκμάθηση της ελληνικής

See page 6

PARISH NEWS

SAINT NICHOLAS CHOIR

After many years the Saint Nicholas Choir has new robes! On Palm Sunday morning, the Choir was proudly wearing the new teal and gold robes selected by the Robe Committee. However, it was the generous donations of the individuals and organizations that made this dream a reality. The Choir wishes to acknowledge those who generously donated funds toward our new robes: the Saint Nicholas Parish Community, Ladies Philoptochos Society of Saint Nicholas, Pan_Rhodian Society "Diagoras", Macedonian Society, Mrs. Bessie Sfikas, Mrs. Irene Tsambikos, Mrs. Eleni Bisbikis, Mrs. Despina Kaitis and Mrs. Irene Vavas, Mrs. Lea Karagiannopoulos and Mrs. Vaso Koumoudis, Mr. William and Mrs. Marie Poulos, Mrs. Maria Koutounouris, Mrs. Athina Neofitou, Mrs. Fotini Anastasis, Mr. John & Mrs. Despina Glykiadis, Mr. George and Mrs. Rosa Cornias, Mr. Tony and Mrs. Calliope Cornias, Mrs. Panagiota Chrissomallis and Mrs. Metaxia Chrissomallis, Mrs. Helen Frapas and Anonymous.

The Choir received a great surprise on the evening of Holy Saturday, just before the Anastasi service, when they found another new set of choir robes of maroon and gold in the choir room! The second set of choir robes was donated by the great generosity of one family - the family of Mr. John and Mrs. Joanna Zoulis. To the Zoulis Family and to all of the individuals and organizations that donated so generously to our choir robe fund drive, the Saint Nicholas Choir expresses its heartfelt thank you and wishes you many years of health, happiness, love and prosperity!

George Rossis - Choir Director

FESTIVAL

Come One! Come All! Everyone is to come to the Annual Greek Folk Festival June 9, 10, and 11, 2006 from 11 a.m. to 11 p.m. plus the Taverna nights. Bring your friends, your neighbors, your co workers to come and have a meal with you. Bring your kids, your parents, your grandparents to come and be with their fellow community members. Everyone is planning to have the best time of their life. So don't miss out on this year's Greek Festival. For more information call the church office at 410-633-5020.

VACATION BIBLE SCHOOL

We are pleased to announce that we will be having a Vacation Bible School for children ages 5 - 10 on Monday, Tuesday, and Wednesday, June 26, 27, and 28, 2006 from 10 a.m. to 2 p.m. Registration fee is \$15.00. For more information, speak with Fr. Manuel. Register ASAP, it is on a first come, first serve basis.

SUMMER ATTENDANCE / SUNDAY SERMON

Everyone is reminded to still attend church in the summer time. Even though we take off from school or work for a little while, doesn't mean we take vacation away from God. God doesn't take vacation away from us, why should we. Wherever you are in the United States or other parts of the world, there are Orthodox Churches. Search one out and go light a candle and pray. If you are here in Baltimore, it is essential to keep attending church for your spiritual welfare and growth.

In addition, I wish to announce that the Sunday Sermon will be given immediately after the Gospel reading and everyone is to be in church by the Gospel reading. St. John Chrysostom in

one of his sermons talks about how we all must be present for the reading of the Gospel, otherwise it is not counted that we attended church that day. In God's Big Book of Life, for which I think He uses a huge computer now, He keeps a record of everything we do, but also everything we fail to do.

A late mark after the Gospel reading is recorded as an absence. So please make sure you are in Church on time. That is why during the ancient Liturgy at one point when they said, The Doors, The Doors, *Τας θυρας, Τας θυρας*, the deacons would go and lock the doors, because only the faithful, no one who was a nonbeliever was allowed to be a part of the Anaphora, or the consecration of the gifts; it was such a holy and sacred moment that it was only reserved for those who truly believed.

So let us make it to church on time. 10 a.m. 10 a.m. is when the Liturgy starts, that has been the time for the past 54 years. Wishing everyone a good summer, and a spiritual summer as well.

SATURDAY OF SOULS / PENTECOST

The weekend of Saturday of Souls and Pentecost falls on the Festival weekend this year. Therefore, Church services will begin earlier on those days, which are Saturday, June 10 and Sunday June 11. Orthros is at 8 a.m. and Divine Liturgy at 9 a.m. Church will finish in time for the festival to open at 11 a.m. Thank you for your understanding.

Also please remember that during the summer, church ends earlier since we do not have the choir singing with us. Church services will begin at 9 a.m. each Sunday, but will conclude by 11 a.m.

GREEKTOWN CDC

The Greektown CDC continues to hire off duty uniform Police on foot patrol in our community. They supplement the efforts of the Southeastern Police District. If you see a crime call 911. Community Dumpster Days have helped to keep our community clean. Please mark your calendars for the next dumpster days: June 3, July 22 and August 12. All are on Saturdays, from 9 a.m. to 2 p.m. We encourage all our neighbors to pitch in and keep their community clean. Please put trash in trashcans and sweep your sidewalks and curbs. Call 311 to report neighbors who don't.

The Greektown CDC along with the Southeastern District Police Community Relations Council is proud to sponsor a community cook-out on June 17, 2006 1 p.m. to 4 p.m. All Greektown residents are invited to gather at the corner of Bank and Lehigh Streets to enjoy hot dogs, drinks and snacks. Several units of the Baltimore City Police Department will be present to discuss public safety tips, provide demonstrations, and to meet with the residents. Please call John E. Gavrilis or Lori @ 410-327-3306, if you wish to volunteer.

SUNDAY SCHOOL NEWS

Sunday, May 21st marked the end of another Church school year. We want to thank all of the students and especially the parents who made the effort to be here every Sunday so their son/daughter can participate in the Divine Liturgy and attend the Sunday school lessons.

At the closing ceremonies, the top students from each class were recognized. These students earned this honor due to their class attendance, knowledge of prayers, tests, class participation and Christian attitude and behavior. Special

Congratulations went out to our 10th graders who graduated from Sunday school. We hope some of them will come back to help as aides and eventually as teachers. To our Graduates, you should never stop coming to church even though you have finished formal religious lessons. St. Nicholas and your Orthodox faith need each and every one of you.

This past school year we were also fortunate to be represented at the District Level of the St. John Oratorical Festival which was held at St. Demetrios church by two senior level speakers: Markos Katsaros and Chrissy Cossis; and two junior level speakers: Vaso Katsaros and Theodore Sgouros. Congratulations to them for a job well done. *Ke is Anoteria*.

Which brings us to the answer to the question in the April issue of Pharos. The question was: There are Twelve Great Feasts that occupy an important position in the liturgical life of the Orthodox Church. Nine of them are fixed, three of them are moveable. Can you name them?

Answer: The 9 fixed Feasts are:

- *Sept. 8th-The Birth of the Theotokos.
- *Sept. 14th- The Exaltation of the Cross
- *Nov. 21-The Entry of the Theotokos into the Temple
- *Dec.25th-The Birth of Jesus
- *Jan. 6th-The Baptism of Jesus
- *Feb. 2nd -The presentation of Jesus into the Temple
- *Mar 25th -The Annunciation of the Theotokos
- *Aug 6th - The Transfiguration of Jesus Christ
- *Aug. 15th - The Falling Asleep of the Theotokos.

These are called fixed because the date never changes.

However, the three moveable Feasts whose date changes, are:

- * Palm Sunday
- * The Ascension
- * Pentecost

This year's Oratorical Festival was devoted to one aspect of these Feasts that were associated with the life of Jesus and his mother, The Theotokos. You can find the services for these Feasts in one book called The Festal Menaion. If space permits, we would like to include one or two of the Oratorical speeches given by our four students who selected and made a presentation on one of these Feasts.

Once again, we the Sunday school administration would like to extend our sincerest Thank You to all of our teachers and aides who volunteered their time to help teach our Orthodox Faith to our children.

We look forward to having them return again in September. If you would like to volunteer as an aide or teacher, please contact the church office and leave your name and phone number so someone can get in touch with you.

May all of parishioners have a happy and safe summer and God Bless you and your family and may we see you in church.

SAINT MARY'S FESTIVAL

Join the fun at the 8th Saint Mary's Mediterranean Food Festival at Oregon Ridge Park at 909 Shawan Road, on Saturday, June 3, from 11 am to 8 pm, and Sunday June 4th, from noon to 7 pm. More information can be obtained at: SMFestival.com
Let's all support one another!

ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

Τιμή, αφιέρωμα, προσκύνημα και λατρεία εκ μέρους της Φιλοπτώχου Αδελφότητας του Αγίου Νικολάου. Η ημέρα αυτή αφιερώνεται στην Παναγία.

Υψηλότερα Ουρανό

Και του Χριστού Μητέρα

Την δέξαι τον ταπεινόν

Δέξου αυτήν την μέρα.

Στις κάθε μάνας την καρδιά

Που προσευχή σου στέλλει

Για τον παιδί της την ζωή

Χάρισε αυτό που θέλει

Σε Ξένα εμπιστεύεται

Η μάνα τα παιδιά της

Και πάντοτε προσεύχεται

Μεσ' από την καρδιά της.

Τα θρόνει τα μεγαλοφρονεί

Με την δικιά Σου ελπίδα

Πως του Υιού Σου την ζωή

Θα έχουν για πυξίδα.

Όλες τις προσδοκίες της

τους πόθους τα όνειρά της

στα πόδια Σου προσκύνει

προσφέρει η καρδιά της.

Μα στον Μανάδων τις καρδιές

Που η πίκρα τις βαραίνει

Της ευπλαχίας σου η δροσιά

Πότισμα ας ευφραίνει.

Στις πληγωμένες τους ψυχές

Ρίξε το έλεός Σου

Γιατί και Σν ωσάν αντές

Πόνεσες τον Υιόν Σου.

Εσύ Μητέρα 'αγια

Η ίδια πληρωμένη

Στον ύπνο τους τον δύσκολο

Γίνε "Φανερωμένη".

Σκίψε γλυκά, ψυθίρισε

Την θεική μιλιά Σου

Πως τα παιδιά τους βρίσκονται

Μέσα στην αγκαλιά Σου.

Το μητρικό το χάδι Σου

Ποτέ δεν θα τους λείψη

Και οι ψυχές τους δε θα δουν

Ποτέ χαμμία θλίψη.

Δεν θα κρυώνουν, δεν πεινούν

Πάντα είναι σκεπασμένα

Με την στοργή κι αγάπη Σου

Θα είναι χορτασμένα.

Τις ώρες τους θα τις περνούν

Στου Υιού Σου το περιβόλι

Λουλούδια και μοσχοβολιά

Θάναι η ζωή τους όλη.

Ω Παναγία Δέσποινα

Κυρία των αγγέλων

Την προσευχή τόσων ψυχών

Άκουσε ως το τέλος.

Της κάθε μάνας το παιδί

Συνόδεψε οδηγήτρια

Και στην ζωή του πάντα Εσύ

Νάσαι η Μεσήτρια.

Ω των αγγέλων η χαρά!

Και των θαυμάτων θαύμα!

Γλυκοφιλούσα Παναγία

Στήριγμα κάθε μάνας.

Ας γίνει κάθε τους ευχή

Σήμερα για τιμή Σου

Το 'ανθος το αμάραντο

Εις την σεπτή μορφή Σου.

Ρίξε την ευπλαχιά Σου

Στις μάνες όλου του κόσμου

Και γιάτρεψε τους τις καρδιές

Απ' τις πληγές του πόνου.

Σας ευχαριστούμε! Χρόνια πολλά σε όλες τις μητέρες, και η χάρις της Μεγαλόχαρης σ' όλους!

Από το προεδρείο της Φιλοπτώχου

ΝΕΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΜΑΣ ΧΟΡΩΔΙΑΣ

Μετά από πολλά χρόνια η Χορωδία του Αγίου Νικολάου απέκτησε καινούργιες ρόμπες. Την Κυριακή των Βαΐων το πρωί, με υπερηφάνεια τα μέλη της Χορωδίας μας εμφανίστηκαν με τις καινούργιες τους ρόμπες, χρώματος θαλασσί και χρυσού, που είχαν εκλεγεί από την ειδική Επιτροπή για τις Ρόμπες. Όμως το όνειρο αυτό πραγματοποιήθηκε με την γεναιοδορία πολλών ατόμων και οργανισμών. Η Εκκλησιαστική μας Χορωδία θάβηλε να ευχαριστήσει όλους όσους ευχαρίστως προσέφεραν για την αγορά των, αυτοί είναι: Η Κοινότητα του Αγίου Νικολάου, οι Κυρίες της Φιλοπτώχου Αδελφότητας του Αγίου Νικολάου, Ο Παν-Ροδιακός Σύλλογος "ΔΙΑΓΟΡΑΣ", ο Μακεδονικός Σύλλογος, η κ. Βασιλική Σφήκα, η κ. Ειρήνη Τσαμπίκου, η κ. Ελένη Μπισματίκη, οι κυρίες Δέσποινα Καΐτη και Ειρήνη Βάβα, οι κυρίες Λία Καραγιαννοπούλου και Βάσω Κουμουδή, η κ. Αθηνά Νεοφύτου, η κ. Φωτεινή Αναστάση, ο κ. Ιωάννης και η κυρία Δέσποινα Γλυσιάνη, ο κ. Γεώργιος και η κ. Ρόζα Κόρνια, ο κ. Αντώνιος και η κ. Καλλιόπη Κόρνια, η κ. Παναγιώτα Χρυσομαύλη και η κ. Μεταξία Χρυσομαύλη, η κ. Ελένη Φράπα και κάποιος ανώνυμος.

Επίσης είχαμε μια μεγάλη έκπληξη το Μεγάλο Σάββατο το βράδυ που πριν από την Ανάσταση, όταν τα μέλη της Χορωδίας μας βοηθούσαν στην Ντουλάπα τους ένα καινούργιο Πασχαλινό σετ από Ρόμπες, στα χρώματα της Αναστάσεως, βαθύ κόκκινο και χρυσό. Αυτές οι ρόμπες εδωρήθησαν από μια οικογένεια, την οικογένεια του κ. Γιάννη και κ. Ιωάννας Ζούλη.

Στην οικογένεια Ζούλη και σε όλους τους Οργανισμούς και άτομα που γεναιόδορα προσέφεραν στην αγορά των στολών, η Χορωδία του Αγίου Νικολάου εύχεται έτη πολλά, χαρούμενα, γεμάτα αγάπη και ευημερία.

Γεώργιος Ρόσσης, Χοροδραστής

ΦΕΣΤΙΒΑΛ 2006

Ελάτε όλοι στο ετήσιο Φεστιβάλ της Κοινότητάς μας! Θα είναι το Σαββατοκύριακο, 9, 10 και 11 Ιουνίου, 2006 από τις 11 το πρωί έως τις 11 το βράδυ. Να θυμάστε ότι θα έχουμε και Ταβέρνα. Φέρετε φίλους, γνωστούς, συγγενείς, γειτόνους, συναδέλφους σας, να γευματίσουν μαζί σας. Όλοι περιμένουμε το Φεστιβάλ με χαρά για να διασκεδάσουμε αλά ΕΛΛΗΝΙΚΑ. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το Κοινοτικό Γραφείο 410-633-5020.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΗ

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΩΝ ΔΙΑΚΟΠΩΝ

Με χαρά ανακοινούμε ότι θα λειτουργήσει και πάλι η Ευαγγελική Κατήχηση κατά την διάρκεια των Καλοκαιρινών Διακοπών, για παιδιά ηλικίας από 5 έως 10 ετών, την Δευτέρα, Τρίτη και Τετάρτη, 26, 27 και 28 Ιουνίου, 2006 από τις 10 π.μ. έως τις 2 π.μ. Η εγγραφή κοστίζει \$15.00 το κάθε παιδί για να καλυφθούν τα έξοδα. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον Πατέρα Εμμανουήλ. Οι εγγραφές θα αρχίσουν από τώρα, γι' αυτό βιαστείτε οι θέσεις είναι περιορισμένες.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΜΟΣ/

ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΟ ΚΗΡΥΓΜΑ

Όλοι μας θα πρέπει να εκκλησιασθήκατε κατά τους καλοκαιρινούς μήνες. Επειδή τα σχολεία κλείνουν και παίρνουμε την ετήσια άδεια διακοπών από την εργασία μας, δεν σημαίνει ότι πρέπει να έχουμε διακοπές και από το Θεό. Ο Θεός δεν έχει διακοπές από εμάς, γιατί εμείς θα πρέπει? Όπου και αν βρισκόμαστε στις Ηνωμένες Πολιτείες ή

όπου αλλού ανά τον κόσμο, υπάρχουν Ορθόδοξες Εκκλησίες. Ψάξτε να βρείτε μια, να ανάψετε κερί και να προσευχηθείτε. Αν είστε στη Βαλτιμόρη, είναι πολύ σημαντικό να εκκλησιάζεστε για την πνευματική σας υγεία και ανάπτυξη.

Επί πλέον, επιθυμώ να σας γνωρίσω ότι το Κήρυγμα της Κυριακής θα διδεται αμέσως μετά την ανάγνωση του Ευαγγελίου, έτσι θα πρέπει όλοι να είστε παρόντες όταν διαβάζεται το Ευαγγέλιο. Ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος σε ένα από τα κηρύγματα του αναφέρει ότι πρέπει όλοι να είμαστε παρόντες όταν διαβάζεται το Ευαγγέλιο, άλλως δεν μετράει ο εκκλησιασμός μας αυτήν την ημέρα. Στο Μεγάλο Βιβλίο Ζωής του Θεού, τώρα νομίζω ότι έχει Κομπιούτερ, κρατά αρχείο για οτιδήποτε πράττουμε, και για οτιδήποτε αποτύχαμε να κάνουμε. Σημειώνεται λοιπόν απουσία όταν αργούμε και ερχόμαστε μετά την ανάγνωση του Ευαγγελίου. Παρακαλείστε λοιπόν να έρχεστε εγκαίρως στην Εκκλησία.

Γι' αυτό τα παλιά χρόνια κατά την διάρκεια της Λειτουργίας και στο σημείο που αναφέρεται "τας θύρας, τας θύρας," οι ιεροδίακονες έπρεπε να πάνε να κλειδώσουν τις πόρτες διότι μόνον οι πιστοί, και κανένας άλλος δεν επιτρέπεται να συμμετέχει στην Αναφορά, ή στην καθιέρωση των τιμών δώρων, η στιγμή ήταν τόσο ιερή και αγία που ήταν μόνον για όσους παραγματικά πίστευαν. Έτσι, ας ερχόμαστε στην Εκκλησία στην ώρα μας. 10 π.μ., 10 π.μ. 10 π.μ. είναι η ώρα που αρχίζει η Θεία Λειτουργία, και είναι η ίδια ώρα για εδω και 54 χρόνια. Εύχομαι σε όλους καλό ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ, αλλά και εξ' ίσου, πνευματικό.

ΨΥΧΟΣΑΒΒΑΤΟ / ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗ

Εφέτος το Ψυχοσάββατο και η Πεντηκοστή πέφτουν το Σαββατοκύριακο του Φεστιβάλ. Γι' αυτό η Εκκλησία θα αρχίσει ενωρίτερα αυτές τις ημέρες, είναι το Σάββατο 10 Ιουνίου και η Κυριακή 11 Ιουνίου. Ο Όρθρος θα είναι στις 8 π.μ. και η Θεία Λειτουργία στις 9 π.μ. Ο Εκκλησιασμός θα τελειώσει γύρω στις 11 π.μ. Σας ευχαριστώ για την κατανόησή σας.

Επίσης σημειώστε ότι κατά τους καλοκαιρινούς μήνες η εκκλησία απολύει ενωρίτερα του κανονικού για το λόγο ότι δεν ψάλλει η χορωδία το Καλοκαίρι. Η Εκκλησία αρχίζει στις 9 π.μ. και τελειώνει στις 11 π.μ.

HEAR YE! HEAR YE!

Please help to cut all of our mailing costs by supplying us with your 9 digit Zip Code. We will then be able to use the bar code of the Postal Service when communicating with you by mail and thus save money! Thank you.

Bring this completed form to the Church Office:

Άκουσον, άκουσον...

Παρακαλείστε να μας βοηθήσετε να μειώσουμε τα ταχυδρομικά έξοδα επικοινωνίας μαζί σας. Το ταχυδρομείο μας πληροφορήσε ότι όταν έχουμε τα 9 ψηφία του Ταχυδρομικού Τομέα κάθε ενορίτη, τότε το ταχυδρομικό τέλος μειώνεται. Σας παρακαλούμε λοιπόν να μας στείλετε την διεύθυνσή σας και ο ταχυδρομικός σας τομέας, να συμπληρωθούν τα 5 κανονικά του ψηφία και τα πρόσθετα 4. Σας ευχαριστούμε!

Για να σας διευκολύνουμε, συμπληρώστε το έντυπο και ταχυδρομείστε το ή φέρετε το στο Κοινοτικό Γραφείο.

Name

Street Address

City

State

9-DIGIT ZIP CODE

Η ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΑΣ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Α. (Συνέχεια από το τεύχος του Απριλίου 2006)

«Με λένε **Χρήστο Προκόπο**. Μ' αρέσει το ποδόσφαιρο και είμαι Ολυμπιακός. Μ' αρέσει και το μπάζοκεμπωλ. Πάω στο Ελληνικό Σχολείο, στην Τετάρτη τάξη και στο Αμερικανικό στην Πέμπτη. Είμαι δέκα χρονών. Πάω στην εκκλησία, και σε μπαλέτο. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα είναι η γιαγιά μου, η μαμά και ο μπαμπάς μου. Μ' αρέσει η γιαγιά μου, γιατί κρατάει τη βαρέα μου ελληνική και την αμερικανική τσάντα. Το άλλο πράμα που μ' αρέσει με τη γιαγιά μου, είναι που με βοηθάει στο ελληνικό μου μάθημα. Μ' αρέσουν η μαμά και ο μπαμπάς, γιατί με βοηθάνε με τα μαθηματά μου.»

«Είμαι η **Μαργέλλα Τσιμηλά**. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα είναι η μαμά, ο μπαμπάς και η Πόπη. Η Πόπη είναι αγαπημένη, γιατί στο σχολείο είναι με εμένα. Τα ενδιαφέροντά μου είναι το σχολείο, το σκυλάκι μου και το 'computer'. Οι φιλενάδες μου είναι η Σοφία, και η Πηνελόπη. Μου αρέσει το Ελληνικό Σχολείο και όλα τα παιδιά.»

«Εμένα με λένε **Ειρήνη Γιωργάκη**. Το αγαπημένο μου άθλημα είναι το ποδόσφαιρο, γιατί τρέχω και γνωρίζω άλλους ανθρώπους. Τα αγαπημένα μου χρώματα είναι το άσπρο και το μπλε, γιατί αυτά είναι τα χρώματα που είναι στην Ελληνική σημαία. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα, εκτός από τους γονείς μου, είναι οι νονές μου, γιατί με αγαπούν πολύ, και, όποτε μπορούν, έρχονται στη Βαλτιμόρη να με δουν. Άλλο αγαπημένο μου πρόσωπο είναι η καλύτερή μου φιλενάδα, γιατί ό,τι πρόβλημα έχω, με βοηθάει να το λύσω. Τα ενδιαφέροντά μου είναι τα παιχνίδια μου και τα κινηματογραφικά έργα μου.»

«Είμαι εννέα χρονών. Αγαπώ το σχολείο. Μου αρέσει να παίζω έξω με τις φίλες μου. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα είναι η μαμά μου και ο μπαμπάς μου, γιατί με αγαπάνε και με μεγαλώσανε να είμαι καλό κορίτσι. Με βοηθούν, όταν θέλω βοήθεια. Μου φέρνουν φαγητό και ρούχα. Τα ενδιαφέροντά μου είναι να γίνω γιατρός και να πάω σε καλό κολλέγιο. **Φούλα Προτόπαπα**»

«Κάνω γυμναστική και πιάνο. Μου αρέσει να παίζω με τις φίλες μου. Η **Μαργέλλα** είναι μία φίλη μου. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα είναι η μαμά και ο μπαμπάς μου, γιατί δουλεύουν πολύ και με αγαπούν. Μου αρέσει, όταν παίζουμε κάτι μαζί και πάμε κάπου. Μου αρέσει να φτιάχνω γλυκά, να κάνω ιππασία και να είμαι με την οικογένειά μου. **Σοφία Ατσιόη**»

«Το αγαπημένο μου πρόσωπο είναι η μαμά μου. Είναι πολύ καλή. Μου παίρνει πολλά πράγματα και μου φτιάχνει σουπιά, όταν είμαι άρρωστος. Το άλλο αγαπημένο μου πρόσωπο είναι η γιαγιά μου. Όποτε πηγαίνω στην Ελλάδα με προσέχει. **Νίκος Διακομανώλης**»

«Είμαι η **Αυγουστίνα Γεωργοπάλη**. Έχω καστανά μαλλιά. Έχω τρεις αδελφούς. Τα ονόματά τους είναι, Δημήτρης, Γιάννης και Νίκος. Είμαι δώδεκα χρονών. Τα γεννέθλια μου είναι τις 16 Οκτωβρίου. Πηγαίνω στο Ελληνικό Σχολείο (Πέμπτη Προφορική) για να μάθω Ελληνικά.»

«Κάνω μπαλέτο και παίζω πιάνο. Αγαπώ τη μαμά κι τον μπαμπά. Βοηθάω τους γονείς μου. Ο μπαμπάς μου δουλεύει πολύ και η μαμά μου το ίδιο. Μου αρέσει να παίζω με τη Δέσποινα. Η μαμά και ο μπαμπάς με αγαπούν πολύ. Η μαμά κάνει πολλά πράγματα για μας. Την ευχαριστώ πολύ γι αυτό. **Πηνελόπη Ατσιόη**»

«Είμαι η **Αλίση Αργυροπούλου**. Είμαι δέκα χρονών. Η μαμά μου είναι από την Κέρκυρα, από το Κασσότι. Ο μπαμπάς μου είναι από την Αθήνα, από του Ζωγράφου. Το αγαπημένο μου χρώμα είναι το πράσινο. Παίζω κλαρίνο και τένις. Τα πρόσωπα που αγαπώ είναι η προγαγιά μου, οι δύο γιαγιάδες μου, οι θείες μου, οι θείοι μου, τα ξαδέλφια μου και οι

καλύτερές μου φίλες.»

«Είμαι η **Ιωάννα Κουτσουράδη**. Τις 24 Ιουλίου θα γίνω δώδεκα χρονών. Έχω πολλές φίλες και φίλους στο Αμερικανικό και Ελληνικό Σχολείο. Εκτός από τους γονείς μου, αγαπώ την καλύτερή μου φίλη, που είναι η Τζέννιφερ.»

«Με λένε **Δέσποινα Σίσκου**. Είμαι έντεκα χρονών. Γεννήθηκα τις 18 Ιανουαρίου 1995. Οι γονείς μου κατάγονται από τη Χίο. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα, εκτός από τους γονείς μου, είναι τα ξαδέλφια μου.»

«Είμαι η **Νικολέττα Κάκαρη**. Είμαι από την Αμερική, αλλά ο πατέρας μου είναι Έλληνας και η μαμά μου είναι Ιταλίδα. Τα καλύτερα μου χρώματα είναι το μπλε και το ροζ. Παίζω ποδόσφαιρο και τρέχω. Εκτός από τους γονείς μου, αγαπώ το σκύλο μου, και το κουνελάκι μου. Αγαπώ πολύ τα άλλα μέλη της οικογένειάς μου. Παραδείγματός χάρη, τον αδελφό μου, τη γιαγιά και τον παππού μου στην Ελλάδα και την γιαγιά μου στην Αμερική.»

«Το όνομά μου είναι **Αντωνία Παπαβασιλή**. Είμαι έντεκα χρονών. Οι γονείς μου είναι από την Κάρπαθο. Τα γεννέθλια μου είναι τις 4 Οκτωβρίου. Μου αρέσει να παίζω βόλλεμπωλ και μπάζοκεμπωλ. Η φίλη μου είναι η Σαμάνθα. Πηγαίνει μαζί μου στο Αμερικανικό Σχολείο.»

«Είμαι ο **Νίκος Προτόπαπας**. Πηγαίνω στο Ρόλαντ Παρκ. Το καλύτερό μου χρώμα είναι το χουσαφί. Είμαι έντεκα χρονών. Είμαι από την Κάρπαθο. Τα αγαπημένα μου πρόσωπα είναι ο παππούς και η γιαγιά μου. Με αγαπούν πάρα πολύ. Οι γονείς μου είναι από την Κάρπαθο. Τα ενδιαφέροντά μου είναι το μπάζοκεμπωλ και το ποδόσφαιρο.»

«Είμαι ο **Νίκος Δημήτριος**. Ο καλύτερός μου φίλος είναι ο Γιώργος. Είναι καλός φίλος γιατί του έχω εμπιστοσύνη. Παίζω ηλεκτρονικά παιχνίδια. Είμαι από την Μακεδονία.»

«Είμαι ο **Γιώργος Ψυγής**. Είμαι έντεκα χρονών. Το ενδιαφέρον μου είναι τα ηλεκτρονικά πράγματα. Ηλεκτρονικά παιχνίδια, ηλεκτρονικός υπολογιστής, και τα λοιπά. Το ποδόσφαιρο είναι το άθλημά μου. Τα χρώματά που μου αρέσουν είναι το γαλάζιο, το μωβ και το πορτοκαλί. Δεν έχω σκύλο, γάτα, πουλιά κ.λπ. Είχα δέκα έξι ψάρια! Τα πιο καλά μου μαθήματα είναι τα μαθηματικά και το λεξιλόγιο.»

Β. Οι μαθητές/μαθήτριες της Τετάρτης τάξης γράφουν με θέμα: «Εντυπώσεις από τη σχολική χρονιά που πέρασε»

«Μου έκανε εντύπωση που μάθαμε κάτι καινούργιο κάθε φορά.» **Φούλα Προτόπαπα**.

«Η δασκάλα μας ήθελε να μάθουμε πολλά τραγούδια απ' έξω. Οι χοροί ήταν ωραίοι.» **Μαργέλλα Τσιμηλά**.

«Μου άρεσε όταν έπαιρνα εκατό κάθε μέρα, όταν ήμουνα ο ένας που ήτανε στο 'Φάρο', όταν χορεύαμε για την 25η Μαρτίου.» **Γιώργος Γιακουμάκης**.

«Πέρασα καλή χρονιά. Μου έκαναν εντύπωση τα πολλά πράγματα, που μου έμαθε η κ. Ελένη, (τραγούδια, Ιστορίες και άλλα), οι ωραίες εκδρομές και το πόσο γρήγορα πέρασε ο χρόνος.» **Ρόζυ Κωστάκη**.

«Είχα μια κανονική χρονιά. Μου άρεσαν οι εργασίες που μας έδινε η κ. Ελένη, η εκδρομή που πήγαμε. Πάντα θα τα θυμάμαι. Αυτή η χρονιά με εντυπωσίασε πιο πολύ από όλες τις άλλες στο Ελληνικό Σχολείο.» **Ειρήνη Γιωργάκη**.

«Αυτό που μου έκανε πολύ εντύπωση στη σχολική χρονιά που πέρασε, ήταν η Ιστορία, γιατί είχε πολύ ενδιαφέρον. Μου άρεσαν τα 'Ημερολόγια' που κάναμε όλοι.» **Πηνελόπη Ατσιόη**.

«Κάτι που μου έκανε μεγάλη εντύπωση, είναι που με γράψανε στο 'Φάρο', γιατί έγραφα έκθεση. Κάτι άλλο που μου έκανε εντύπωση, ήταν που προσπάθησα, με δυσκολία, να μάθω τα ποιημάτά μου. Μου άρεσε που έπρεπε να μάθουμε τραγούδια.» **Χρήστος Προκόπος**.

«Εγώ έφτιαξα 'Το Ημερολόγιό Μου'. Ζωγράφισα μία εκκλησία με ένα Χριστό επάνω. Ζωγράφισα πουλιά και ένα δένδρο. Αυτό ήτα το εξώφυλλο από το 'Ημερολόγιό μου'» **Καλλιόπη Παπαβασιλή**.

«Μου έκαναν εντύπωση όλοι οι χοροί που έμαθα, και όλες οι εργασίες που κάναμε. Μου άρεσαν πάρα πολύ όλα τα πράγματα που έμαθα. Λεξιλόγια, Ιστορία, Γραμματική και πολλά άλλα. Η κ. Ελένη μας έμαθε πολλά πράγματα και μου άρεσε αυτό. Αυτά τα πράγματα μου άφησαν εντυπώσεις.» **Σοφία Ατσιόη**.

«Οι εντυπώσεις μου ήταν... Όλες οι γιορτές. Τα διαγωνίσματα. Όλες οι διασκέδασεις. Όταν φτιάξαμε τα 'Ημερολόγια' και την εργασία για τα επτά θάματα του αρχαίου κόσμου. Μου άρεσε ό,τι μάθαμε. Την δασκάλα μου την αγαπώ και μου αρέσει. Αυτές είναι οι εντυπώσεις μου, γραμμένες από τον **Στέλιο Καλαμάρια**.»

Γ. Γράφουν οι απόφοιτοι με θέμα: «Σχολείο μου και δασκάλες μου, σας αποχαιρετώ»

«Το Ελληνικό Σχολείο είχε πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα. Τα μειονεκτήματα ήταν ότι έπρεπε να κάνουμε διαγωνίσματα και εργασία σπίτι. Τα πλεονεκτήματα ήταν ότι μπορού να μιλάω στις φίλες μου. Είμαι πολύ χαρούμενη που τελειώνει το Σχολείο. Η μαμά μου λείπει ότι θα την ευχαριστήσω όταν μεγαλώσω.» **Παρασκευή Θεοχάρη**.

«Τώρα τελειώνει η χρονιά μας στο Ελληνικό Σχολείο. Φυσικά όλα έχουν ένα τέλος. Θέλω να αποχαιρετήσω τις υπέροχες δασκάλες μας, που μας δίδαξαν στις δύσκολες και ευχάριστες στιγμές. Θέλω να πω 'γεια' στις φίλες και φίλους μου, που περάσαμε έξι χρόνια τόσο καλά μαζί. Θυμάστε, παιδιά, τόσα γέλια που κάναμε! Τόσες αναμνήσεις ποτέ δεν θα τις ξεχάσουμε!» **Βάσος Κατσαρού**. «Είμαι πολύ χαρούμενος τώρα που τελειώνει το Ελληνικό Σχολείο. Έμαθα πολλά ελληνικά τα έξι χρόνια που πήγα εκεί. Τώρα ξέρω να διαβάζω, να γράφω και να μιλάω καλά τα Ελληνικά. Επίσης έμαθα να μη νευριάζω την κυρία Ελένη.» **Σταμάτης Σίσκος**.

«Τα έξι χρόνια του Σχολείου ήταν ευχάριστα. Είχαμε καλές στιγμές και δύσκολες στιγμές. Το Ελληνικό Σχολείο μου έδωσε καλή εκπαίδευση. Μάθαμε να χορεύουμε, μάθαμε ιστορία, γραμματική, λεξιλόγια, ανάγνωση και πολλά άλλα. Είχαμε λίγα προβλήματα με τη χρονική αντικατάσταση. Θέλω να ευχαριστήσω την κυρία Ευγενία και την κυρία Ελένη που με δίδαξαν για έξι ολόκληρα χρόνια. Φεύγουμε με πολύ καλές αναμνήσεις.» **Ευαγγελία Κολιοφότη**.

«Το Ελληνικό Σχολείο είχε πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα. Ας αρχίσουμε με τα μειονεκτήματα. Όταν θες να κοιμηθείς, αλλά πρέπει να πας στο Ελληνικό Σχολείο. Όταν βλέπεις τηλεόραση και πρέπει να έλθεις στο Ε.Σ. Όταν έχεις διαγωνίσματα και οι φίλοι σου είναι έξω και παίζουν και εσύ πρέπει να διαβάζεις. Τα πλεονεκτήματα είναι ότι μαθαίνουμε Ελληνικά και βλέπουμε τους φίλους μας.» **Γιάννης Γιωργάκης**. «Η δασκάλα μου στο Ελληνικό Σχολείο είναι η κ. Ελένη. Ήταν πολύ καλή δασκάλα. Είχαμε διαγωνίσματα στη Γραμματική, Ορθογραφία, Ιστορία και Λεξιλόγιο. Αποχαιρετώ την κ. Ελένη.» **Αγγέλα Σφακιανούδη**.

Δ. Θερμά συγχαρητήρια σε όλα τα παιδιά του Σχολείου μας, για τις φιλότιμες προσπάθειες που κατέβαλαν τη σχολική χρονιά 2005-2006 και για την πρόοδο που σημείωσαν.

Ιδιαίτερα συγχαίρομε τους έξι απόφοιτους, που είναι οι: Γιωργάκης Ιωάννης, Θεοχάρη Παρασκευή, Κατσαρού Βασιλική, Κολιοφότη Ευαγγελία, Σίσκος Σταμάτης και Σφακιανούδη Αγγέλα.

Ευχόμαστε στα παιδιά του Σχολείου μας και τις οικογένειές τους ευχαρίστες και ξεκούραστες καλοκαιρινές διακοπές.

Ελένη Λουίθρου-Μονόπωλη, Διευθύντρια

ΣΚΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΝΕΥΜΑ

Από την πρώτη σελίδα

μας, με το να μας Τον σχηματίζει και δείχνει καθαρά. Όπως ο ίδιος ο Κύριος είπε για το Πνεύμα της αληθείας, «εκείνος εμέ δοξάσει, ότι εκ του εμού λήφεται και αναγγελεύει υμίν» (κατά Ιωάννη 16:14)

Μέγιστο, επομένως, έργο του Αγίου Πνεύματος, είναι να αποκαλύψει τον Χριστόν στην καρδιά και το νου μας, και να μας διαμορφώσει κατ' εικόνα Του. Εφαρμόζει το έργο του Χριστού για την σωτηρία στον καθένα από μας ατομικά, με το να μας εξουσιοδοτεί με την αδημιούργητη χάρη Του.

Στη συνέχεια, θα πρέπει να θυμούμαστε, ότι το Άγιον Πνεύμα είναι το Πνεύμα της αληθείας,

το οποίο, όπως υποσχέθηκε ο Χριστός, θα μας οδηγήσει «εις πάσαν την αλήθειαν» (κατά Ιωάννη 16:13) Το Άγιον Πνεύμα το επιτυγχάνει αυτό, μεταδίδοντας σε μας την αλήθεια της Αγίας Γραφής, της οποίας το ίδιο είναι ο συγγραφέας και εμπνευστής. Τότε, το Άγιον Πνεύμα, όντας ο φορέας των πολλαπλών μορφών των πνευματικών δώρων, δίνει την δυνατότητα στον πιστό να καταλάβει και ζήσει τις μεγάλες αυτές αλήθειες.

Το Άγιον Πνεύμα, ενεργεί επίσης, μέσα στον θείο θεσμό της Εκκλησίας, για να διατηρήσει τις αλήθειες της Αγίας Γραφής και της Ιεράς Παράδοσης.

Τέλος, το Άγιον Πνεύμα παίζει μεγάλο ρόλο

στην λειτουργική ζωή της Εκκλησίας. Βρίσκεται σε κάθε μυστήριο που γίνεται από τον ιερέα, ιδίως στο τέλος της προσευχής της Θείας Ευχαριστίας κατά τη διάρκεια της Λειτουργίας. Η αγία χάρη της σωτηρίας είναι εφικτή με τη δύναμη και παρουσία του Αγίου Πνεύματος.

Φέτος, καθώς γιορτάζουμε την Εορτή της Πεντηκοστής και γονατίζουμε, κατά την διάρκεια της επίκλησης του Αγίου Πνεύματος, ας συγκεντρώσουμε την προσοχή μας στο θείο αυτό Πρόσωπο, την δύναμη, τα δώρα και τις ευλογίες Του.

Βασίλειος Πούλος

(Μετάφραση από τα Αγγλικά Ελένης Α. Μονόπολη)

REFLECTIONS ON PENTECOST AND THE HOLY SPIRIT

From page 1

Scripture which He authored and inspired its writers to create. Then, the Holy Spirit as the bearer of the many forms of spiritual gifts enables the faithful to personally understand and live out these great truths.

Also, the Holy Spirit acts within the divine in-

stitution of the Church to preserve both the truths of Holy Scripture and Holy Tradition.

Finally, the Holy Spirit plays a major role in the liturgical life of the Church. He is invoked in each sacramental action performed by a priest most notably at the completion of the Eucharistic Prayer in the Divine Liturgy. The sacramental grace for sal-

vation is made possible by the power and presence of the Holy Spirit.

This year as we celebrate the Feast of Pentecost and kneel during the prayers that call upon the Holy Spirit let us all meditate on His divine Person, power, gifts and blessings.

By Bill Poulos

SAINT NICHOLAS – CHURCH AND SCHOOL

From page 2

well in learning Greek because of the dedication of teachers and parents, the support of the P.T.A., and the reinforcement within the community where the Greek language is spoken and the liturgical services are celebrated in Greek. These are the reasons that some parents travel for more than 30 minutes twice each week to bring their children to the school where 65 students are currently enrolled. They are rewarded in knowing that their children attain a valuable working use of Greek and an understanding of the culture of Greece. Following the model of the Saint Nicholas Greek School other neighboring ethnic communities have now initiated classes in which their language is taught. It is no wonder that the students and teach-

ers of our Greek School march proudly in the annual Greek Independence Day Parade!

And so, our beloved Saint Nicholas community is unique in the Mid-Atlantic region not only because it was founded in a neighborhood of Greek immigrants, for many Greek Orthodox churches have had such a beginning, but because the continuous influx of Greek immigrants have maintained the Greek aspect of Orthodoxy through its priests and Greek School.

The community has been fortunate in its 52 year history in having dedicated Greek American priests and personnel who have perpetuated the traditions and language of the Greek Orthodox Church. This distinction draws some worshippers from 40 mile distances passing several

Greek Orthodox churches along the way.

Another factor for the uniqueness of our community is our secretary, Ms. Maria Salpeas, who actually wears more hats than simply that of secretary. Her knowledge has enabled her to capably serve many of the needs of the parishioners during the last 25 years, making Saint Nicholas a true community church. As one parishioner aptly phrased it, “Maria is the glue that cements our community”!

Just as the priests of the “secret schools” kept Orthodoxy and Hellenism alive during the centuries of Ottoman rule, the clergy and Greek School of Saint Nicholas are preserving them for us...in America in the 21st Century.

Eve Lallas

ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΙΟ

Από την σελίδα 2

γλώσσας, χάρη στην αφοσίωση δασκάλων και γονέων, στην υποστήριξη του Συλλόγου Γονέων και Δασκάλων, και στην ενίσχυση που δέχονται από την Κοινότητα, όπου ομιλείται η ελληνική γλώσσα και οι ιερές ακολουθίες ψάλλονται, κατά το πλείστον, στα ελληνικά. Αυτοί είναι οι λόγοι, για τους οποίους πολλοί γονείς έρχονται από αποστάσεις, μεγαλύτερες από 30 λεπτά, δύο φορές την εβδομάδα, για να φέρουν τα παιδιά τους στο Ελληνικό Σχολείο, όπου φοιτούν 65 μαθητές/μαθήτριες. Οι γονείς αυτοί, έχουν την ικανοποίηση, ότι τα παιδιά τους αποκτούν χρήσιμες γνώσεις της ελληνικής γλώσσας και μία βασική κατανόηση του ελληνικού πολιτισμού. Ακολουθώντας το πρότυπο του Αγίου Νικολάου, γειτονικές κοινότητες άλλων εθνικοτήτων, έχουν αρχίσει τάξεις όπου διδάσκουν την γλώσσα τους.

Δεν απορούμε λοιπόν γιατί, μαθητές/μαθήτριες και δασκάλες του Ελληνικού μας

Σχολείου, παρελαύνουν περήφανα στην ετήσια παρέλαση για την επέτειο της εθνικής μας ανεξαρτησίας.

Έτσι, η αγαπημένη μας Κοινότητα του Αγίου Νικολάου είναι μοναδική στην περιοχή Κεντρικής Ανατολικής Αμερικής, όχι μόνο επειδή ιδρύθηκε σε γειτονιά ελλήνων μεταναστών, γιατί και άλλες, πολλές Ελληνικές Ορθόδοξες εκκλησίες είχαν μία τέτοια αρχή, αλλά επειδή, η συνεχής άφιξη ελλήνων μεταναστών, έγινε αιτία να διατηρηθεί η Ελληνική πλευρά της Ορθοδοξίας, μέσω των ιερέων και του Ελληνικού Σχολείου. Η Κοινότητα είναι τυχερή, γιατί στην ιστορία της, των 52 ετών, είχε ελληνοαμερικανούς ιερείς αφοσιωμένους και προσωπικό, που συνέχισε τις παραδόσεις και την γλώσσα της Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας. Αυτή η διαφορά, προσελκύει πολλούς πιστούς, που έρχονται από 40 μίλια μακριά, αν και υπάρχουν ορθόδοξες

ελληνικές εκκλησίες στην περιοχή τους.

Άλλο γεγονός, που διακρίνει την Κοινότητά μας, είναι η Γραμματέας της, κυρία Μαρία Σαλπέα. Τα καθήκοντα και το έργο της είναι πολύ περισσότερα από εκείνα της Γραμματέα. Οι γνώσεις της έχουν εξυπηρετήσει τις ανάγκες πολλών ενοριτών μας, το χρονικό διάστημα των 25 χρόνων που εργάζεται. Έτσι, η Εκκλησία μας είναι μία, πραγματικά, Κοινοτική Εκκλησία. Ένας ενορίτης είπε χαρακτηριστικά: «Η Μαρία είναι ο συνδεδετικός κρίκος της Κοινότητας»!

Όπως οι ιερείς στα «κρυφά Σχολεία» κράτησαν την Ορθοδοξία και τον Ελληνισμό, τους τέσσερις αιώνες της Οθωμανικής σκλαβιάς, ο κλήρος και το Ελληνικό Σχολείο του Αγίου Νικολάου τα διατηρούν για μας, σήμερα, στην Αμερική του εικοστού πρώτου αιώνα!

Ευαγγελία Ααλά

(Μετάφραση από τα Αγγλικά Ελένης Α. Μονόπολη)

SAINT NICHOLAS FESTIVAL DANCE SCHEDULE

FRIDAY, JUNE 9th, 2006

Dinning Room		Outside	
3:30	Ta Ellinakia	3:30	
4:00	Greek School Dancers	4:00	Ta Ellinakia
4:30		4:30	Greek School Dancers
5:00	Greek School Dancers	5:00	Ta Ellinakia
5:30	Ta Ellinakia	5:30	Hellenic Golden Coins
6:00	Hellenic Golden Coins	6:00	Evangelakia- Annunciation Cathedral
6:30	Evangelakia- Annunciation Cathedral	6:30	Hellenic Golden Coins
7:00		7:00	Opening Ceremony

SATURDAY, JUNE 10th, 2006

Dinning Room		Outside	
12:30	Ta Ellinakia	12:30	Greek Orthodox Church of Harford County
1:00	Filakia- Annunciation Cathedral	1:00	Greek School Dancers
1:30	Greek School Dancers	1:30	Hellenic Golden Coins
2:00	Ta Ellinakia	2:00	Filakia-Annunciation Cathedral
2:30		2:30	Greek School Dancers
3:00	Hellenic Golden Coins	3:00	Ta Ellinakia
3:30	Demetrakia IV	3:30	Hellenic Golden Coins
4:00	Demetrakia III	4:00	Demetrakia II
4:30	Demetrakia II	4:30	Pan Hellenic
5:00	Demetrakia I	5:00	"H Anagennisis" Svllogos Olvmbou
5:30	Pan Hellenic	5:30	Demetrakia I
6:00	Hellenic Golden Coins	6:00	Ta Ellinakia
6:30	Ta Ellinakia	6:30	Hellenic Golden Coins

SUNDAY, JUNE 11th, 2006

Dinning Room		Outside	
12:30	Ta Ellinakia	12:30	
1:00		1:00	Greek School Dancers
1:30	Greek School Dancers	1:30	Ta Ellinakia
2:00	Ta Ellinakia	2:00	Greek School Dancers
2:30	Hellenic Golden Coins	2:30	
3:00		3:00	
3:30	Cathedral Dancers -Annunciation	3:30	Hellenic Golden Coins
4:00	Hellenic Golden Coins	4:00	Cathedral Dancers- Annunciation
4:30	"H Anagennisis" Svllogos Olvmbou	4:30	Ta Ellinakia
5:30	Ta Ellinakia	5:00	"H Anagennisis" Svllogos Olvmbou
6:00	Pan Hellenic	5:45	Hellenic Golden Coins
6:30		6:30	Closing: All Dance Groups

✠ DONATIONS IN MEMORIAM ✠

IN MEMORY OF VASILIA XENAKIS

Mrs. Irene Eliou
 Mr. Emmanuel Toutsis
 Mr. & Mrs. Georgios Petrinolis
 Mr. & Mrs. Michael Moniodis
 Ms. Maria Salpeas & Family
 Mrs. Amalia Hatzikosmas
 Pete and Nikki Roros
 Mrs Eugenia Roros
 Markella, Mark, Gus & Virginia Matthews
 Mrs. Lia Karagiannopoulos
 Savas & Maria Tsakiris
 Mr. & Mrs. Jimmy Passamichalis
 Mr. & Mrs. Michael Klosterides
 Chris and Freda Angelopoulos
 Mr. & Mrs. Perry W. Lericos
 Mrs. Bessie Sfikas & Family
 Mr. & Mrs. Irodotos Reppas
 Mrs. Evrialiki Koutellis
 Mr. Emmanuel Toutsis

IN MEMORY OF STAVROS TOUTSIS

Nick and Mary Antonas

IN MEMORY OF PANAGIOTIS TARATSIDIS

Mr. & Mrs. John Eleftheriou

Mrs. Emily Billis

IN MEMORY OF HELEN FRANGOS

Mr. & Mrs. Constantine Vlesides

IN MEMORY OF ANASTASIA KOROLOGOS

Mr. & Mrs. Efsthathios Papadopoulos
 Maria Salpeas & Family
 Mr. & Mrs. Savas Kardiasmenos
 Mr. George Moniodis

IN MEMORY OF NERATZOU LIS KOUTSONOURIS

Mr. & Mrs. Emily Billis
 Mr. & Mrs. Vasilis Papas
 Ms. Eugenia Kalis

IN MEMORY OF MARION CAMPANARIS

Mrs. Emily Billis

IN MEMORY OF JOHN KARPATHIOU JOHNS

Mrs. Emily Billis
 Mr. & Mrs. John Eleftheriou

IN MEMORY OF MICHAEL KARAS

Ms. Katherine Flezanis
 Ms. Dimitra Chuvla
 Saint Nicholas "DIAMONDS"
 Ms. Eugenia Kalis

IN MEMORY OF LEMONIA SFAKIANOS

Mr. Christopher Sfakianos

IN MEMORY OF ANASTASIOS TOM POPOMARONIS

Mr. & Mrs. John Eleftheriou

IN MEMORY OF GEORGE & ANASTASIA TSAKIRIS

Savas & Maria Tsakiris
 Marshal & Christine Tsakiris

IN MEMORY OF KALLIOPE THEODOROU AND SEVASTI ELIADOU

Savas & Maria Tsakiris

IN MEMORY OF JOHN BOIAS

Mr. & Mrs. Jimmy Passamichalis
 Mr. & Mrs. Gabriel Pantelides

IN MEMORY OF STAMATIA VIENNAS

Panagiotis Bisbikis
 Mr. & Mrs. Anastasios Rologas
 Ms. Eugenia Kalis

IN MEMORY OF MARY HATZIDEMETRIOU

Ms. Eugenia Kalis

IN MEMORY OF ALEXANDROS KALLINIKIDIS

Ms. Eugenia Kalis

CALENDAR OF EVENTS FOR JUNE

Thursday, June 1:

Ascension of our Lord into the Heavens—9:15 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.

Sunday, June 4:

The Holy Fathers—9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.

Saturday, June 10:

Saturday of the Souls (Ψυχοσάββατο)—8 a.m. Orthros, 9 a.m. Divine Liturgy.

Sunday, June 11:

Holy Pentecost—8 a.m. Orthros, 9 a.m. Divine Liturgy.

followed by the Service of Kneeling.

Sunday, June 18:

All Saints Sunday—9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy; Father's Day.

June 19-30:

Apostles' Fast.

Sunday, June 25:

9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.

June 26, 27, 28:

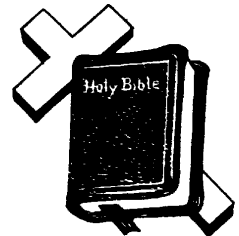
Vacation Bible School: 10 a.m.-2 p.m.

Friday, June 30:

12 Apostles - 9:15 a.m., 10 a.m. Divine Liturgy.

THE ORTHODOX BIBLE STUDY WILL CONTINUE THROUGH THE SUMMER MONTHS.

IF INTERESTED, PLEASE CONTACT MR. BILL POULOS AT 410-515-6106.



The
Saint Nicholas
PHAROS

SAINT NICHOLAS
GREEK ORTHODOX
CHURCH
520 S. PONCA STREET
BALTIMORE, MD 21224

NON PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
BALTIMORE, MD
PERMIT NO. 2606

*Celebrating Our
14th Year of Publication!*

JUNE, 2006

Rev. Fr. Manuel J. Burdusi, Pastor
Tel.: 410-633-5020 Fax: 410-633-4352
<http://www.stnicholasmd.org/>

**DATED MATERIAL —
PLEASE DELIVER
PROMPTLY**



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
METROPOLIS OF NEW JERSEY
PUBLISHED MONTHLY BY THE
GREEK ORTHODOX COMMUNITY
OF ST. NICHOLAS, BALTIMORE, MD